

# TEGERA® 983

Cut resistant glove, PU, palm-dipped, Dyneema® Diamond Technology, Lycra®, 15 gg, smooth finish, cut resistance level 4, Cat. II, yellow high-viz, white, breathable back, for precision work



EN 388  
4443  
EN 420:2003+A1:2009



ONLY FOR RESALES IN ECONOMIC COMMUNITY COUNTRIES AND MEMBER STATES  
ПОДАКТОР ОД БЕДСТВЕНИХ ТЕЖОБИХ РАТНИХ П. К. 03/2011  
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНИХ МАШИНАХ И РАБОТЫ»

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / МЕДЛЕХОГ RISIKO SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
0 = Under miniminivån för angivnen enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämpligt/relevant för produkten

**SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER**  
Skyddshandskr gäller ytan av handskens handflata.

**EN 388:2003**  
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärnitsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivnitsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till obad komfort vid t ex fimonteringsarbeten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10<sup>9</sup> Ω

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from areas of glove palm.

**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES  
RESISTANCE BELOW 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10<sup>9</sup> Ω

## MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR ATTENTION POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

**EN 388:2003**  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 4  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES  
RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10<sup>9</sup> Ω

## GEBRAUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2003**  
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 16350:2014**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN  
WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10<sup>9</sup> Ω

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISIKO SE FRAMSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

**FÖRKLARING AV PRIKTOGRAMMER**  
0 = Under minimumskravet till yttestnivå för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2003**  
A. Slitasjotest, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjæretest, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivetest, Min. 0; Maks. 4  
D. Punkttest, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKODER  
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hansken.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Hansker er kortere enn standarden og kan gi økt komfort ved spesialiserte monteringsarbeid.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER  
MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω

## BRUGSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før brugtagning af dette produkt.

**FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER**  
0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

**EN 388:2003**  
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Hansker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis monteringsarbejde.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER  
MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk afladning (ESD) - motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω